



土著问题常设论坛

第二十一届会议

2022年4月25日至5月6日，纽约

对话：专题对话：2022-2032 国际土著语言十年

2022-2032 国际土著语言十年：全球行动计划

秘书处的说明

摘要

大会在其关于土著人民权利的第 71/178 号决议中宣布 2019 年为土著语言国际年。根据土著语言国际年期间开展的活动和讨论、土著问题常设论坛的建议和行动呼吁(E/2019/43-E/C.19/2019/10, 第 22 段)以及人权理事会土著人民权利专家机制的建议和行动呼吁(A/HRC/39/68), 就通过会员国、土著人民、民间社会组织、学术机构、公共和私营行为体、联合国系统各实体和其他利益攸关方的持续参与来保持势头达成了共识。

因此，大会通过了第 74/135 号决议，宣布 2022-2032 年为国际土著语言十年。

联合国教育、科学及文化组织与秘书处经济和社会事务部、联合国人权事务高级专员办事处、联合国系统其他实体、“开创为土著语言行动的十年”全球工作队成员及其他利益攸关方合作，为《2022-2032 年国际土著语言十年全球行动计划》(教科文组织 41C/INF.14 号文件)作出了贡献，确保在编制《全球行动计划》时建立一个包容、参与和透明的进程。

本文件载有《2022-2032 年国际土著语言十年全球行动计划》摘要，该计划为所有利益攸关方提供了开展联合行动的基本原则。



一. 导言

A. 背景

1. 人民使用自己所选语言的能力和自由对于人类尊严、和平共处和对应行动，以及整个社会的普遍福祉和可持续发展至关重要。语言是发生在人类所有领域的系统交流形式，促进人类之间有意义的互动，实现各种形式的文化表达，以及代代相传的多世纪知识、历史、世界观、信仰和传统的传播，并有助于创造经济价值和效益，从而促成新的就业机会、研究和开发、技术转让和创新。人类通过语言植入世界观、记忆和传统知识，以及独特的思维、意义和表达方式。更重要的是，人类通过语言构建未来。

2. 语言对人类和地球具有至关重要的作用，其中多样性(文化、语言和其他方面的多样性)这一人类境况和特征以不同方式在不同的经济、政治、环境、社会和文化领域以及历史环境中体现，不论归属或居所。自由和不受阻碍地选择语言使用、表达和抒发意见的权利以及自决和不担心歧视地积极参与公共生活的权利是包容和平等的先决条件，而包容和平等是创建开放和参与性社会的关键条件。要实现这一目标，最好的办法是适用包括《世界人权宣言》和《联合国土著人民权利宣言》在内的国际人权文书所载的更广泛人权。

3. 今天的许多语言都有弃用的危险。各种语言、特别是土著语言的逐渐消失实际上与其遭受的结构性歧视及其使用者(话语者和手语者)的弱势境况有关，他们在日常生活中对自己语言的实际使用取决于其社会文化、经济、政治、环境和人口状况的日常现况。随着时间的推移，世界各地的许多土著人民被边缘化；他们继续遭遇与气候变化和不受监管的行业、强迫移民和强迫迁移以及教育劣势、文盲和资源有限有关的挑战，特别是支持口头传统的资源有限。在实践中，当前的风险是父母和长辈可能无法再将土著语言传递给子女，并且土著语言可能会退出日常使用范畴。

4. 因此，迫切需要保护、振兴和促进世界各地的土著语言。这意味着认可土著语言在建设和平、善治、保护环境和维护一切形式文化方面的更广泛和更深入的作用。

B. 《2022-2032 年国际土著语言十年全球行动计划》的宗旨

5. 大会在其第 74/135 号决议第 24 段中宣布 2022 至 2032 年为国际土著语言十年，以提请关注土著语言严重丧失问题以及保护、振兴和促进土著语言的迫切需要，在国家与国际两级采取紧急步骤，并邀请联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)与秘书处经济和社会事务部及其他有关机构合作，担任国际十年牵头机构。它还邀请会员国考虑与土著人民合作建立国家机制，为成功落实 2022-2032 年国际土著语言十年提供充足资金，并邀请土著人民作为自身语言的保管人，发起和制订落实国际十年的适当措施。

6. 2022-2032 年国际土著语言十年提供了一个独特的机会，可以合作制定政策，确保行动的连续性和一致性，本着多利益攸关方参与的真正精神促进文化间对话，

推动实现人权，并以跨学科方式采取必要措施，支持和加强世界各地的土著语言。国际十年期间设想的工作范围超出任何单一民族、国家、利益攸关方团体、世代、科学学科、政策框架或一套行动的能力范畴。

7. 因此，《全球行动计划》确定联合行动的条件，概述战略方针，界定主要步骤，就执行、监测和治理结构提供指导，并就联合国系统各实体、各国政府、土著人民机构和组织，包括基层社区、更广泛的民间社会、学术机构、私营部门和其他利益攸关方实现十年主要目标要采取的措施提出建议。

C. 变革理论

8. 在我们设想的世界里，土著人民将其语言托付给后代，为每个人创造一个更美好的社会。出于造成系统性不平等和障碍的各种历史、社会、文化、经济和政治原因，土著人民和语言使用者(话语者和手语者)落在后面，他们振兴、使用、发展和向后代传递语言遗产的权利被剥夺。根据上述基线，现在迫切需要加强土著语言的可持续性，方法是增加可将土著语言传给后代的活跃使用者人数。鉴于落实《2030年可持续发展议程》及其相关目标所剩时间不足10年，需要立即采取行动。要实现这一点，有效支持土著语言将需要大幅度 and 可衡量地提升土著人民和语言使用者本身的参与，特别是土著青年、妇女和老年人的参与，以便其部署自己的治理结构和代表机构。这一办法还意味着在各级对策中适当尊重、促进和纳入土著人民的价值观。推荐的办法鼓励尊重文化多样性和文化间对话，加强国际合作，并呼吁采取具体行动，关注振兴、培育和维持土著语言，以增加新使用者人数，提高语言通晓程度并鼓励在公共领域更多使用土著语言。

9. 行动计划旨在确保土著语言在所有社会文化、经济、环境和政治领域得到保护、振兴、促进和使用，并成为在我们社会中实现和平建设、正义、发展与和解的动力。《全球行动计划》提出了以使用者为本的使用、保存、振兴和促进土著语言的办法，并侧重于土著人民和语言使用者。所有利益攸关方的行动将促成增加使用者人数和提高语言通晓程度，同时适用国际标准，以体现各种人权、语言认可的法律地位，并在所有社会文化、经济、环境、法律和政治领域增加土著语言的日常使用。

10. 这一办法将促成提高关于语言对社会发展的重要性的认识，从而将语言列为全球优先事项，将其纳入不同专题领域的主流，并为实现上述目标提供充分的支持，包括专门的人力、机构和财政资源。这一办法还为应对世界各地土著语言使用者面临的多层面复杂挑战和威胁提供了基础。

11. 国际十年为按照所有利益攸关方的承诺采取协调行动提供了新的国际合作框架。国际十年将有助于落实国际、区域和国家发展计划。为了将这一愿景付诸实践，必须采取更加统筹的办法，包括更深入认识影响所有社会文化、经济、环境和政治领域中土著语言的使用、保存、振兴和促进的相互联系、相互依存和贯穿各领域的因素。

12. 将需要所有利益攸关方提供能力、资源和承诺，以确保：

- 进一步认识语文多样性和使用多种语文的重要性及其对自强、可持续发展、善治和尊重人权的贡献,以及文化多样性和生物多样性、跨文化性、文化间对话与和平教育对建设开放、包容、民主和参与性社会的重要性
- 在所有各级给予土著语言法律认可,充分实现土著语言使用者的权利,加强适用国际人权框架(文书、规范和标准),并确保为发展国家法律制度和立法提供技术援助,包括在司法行政和法院使用口译员方面
- 通过扩大土著语言在所有社会文化、经济、环境和政治领域(公共领域)的功能范围,纳入和使用土著语言并将其主流化,从而促进对话、领导力、知情政策制定和决策进程以及相关的执行战略,包括推动在国际空间使用土著语言
- 通过各国政府、土著人民机构和组织、学术机构及其他相关公共和私营机构以及联合国系统各实体分配财政、人力和体制资源以及基础设施,继续提供支持,这需要新的资源调动方案,伙伴关系计划和合作机制以创建适当的扶持环境。

成果

13. 《全球行动计划》列出了四项相互关联的成果,反映了保护、振兴和促进土著语言的价值,其重点是:(a) 必须提高语言通晓程度、活力和新语言使用者的增长,特别关注土著女童和男童、青年、妇女、老年人和家庭以及土著机构和组织,以利用他们潜力和能力来充分行使其权利,包括基于土著出身或身份的权利;(b) 将土著语言纳入所有社会文化、经济、环境、法律和政治领域及战略议程,并使其主流化;(c) 承认土著语言有助于诉诸司法和公共服务以及社会福祉和发展;(d) 需要建设土著语言使用者和所有利益攸关方的能力,特别是提供和确保土著语言教学的利益攸关方的能力,并制定适当的语言解决方案、服务和工具。¹

与《2030年可持续发展议程》的关联

14. 目前的发展框架和干预措施往往使语文多样性和使用多种语文落在后面,尽管语言是人类存在的核心(说话和倾听、签字和表达、阅读和写作、分享知识和理解,形成自己的身份和文化),也是人类与自然之间及人类彼此之间和谐相处的核心。2022-2032年国际土著语言十年敦促国际社会加强语文多样性和使用多种语文,并将其作为可持续发展的关键动力。本着这一精神,必须确保在今后几年里采取有效步骤,首先保证土著人民通过其语言成为可持续发展的积极贡献者和受益者。鉴于语言是一个贯穿各领域的问题,涵盖并超越人类生活的所有领域,必须保证以土著语言传播的信息和知识的自由流动。同样重要的是,在各学科和领域、包括在国际论坛上加强土著语言的功能使用,从而为土著人民提供用自己选择的语言表达自己的机会。以土著语言获得公共服务是创建繁荣、公正和包容性社会的先决条件。必须认识到语言作为公益物对发展具有重要的潜在经济价值,

¹ 完整产出和活动清单见本说明附件。

务必采取紧急行动，保护、振兴和促进土著语言，这对于面临全球挑战的综合性人道主义行动至关重要。

15. 在这一背景下，2022-2032 年国际土著语言十年是一个独特的平台，可以提醒国际社会，重点指出土著人民通过其语言对建设和平、可持续发展和人权作出的重要贡献，并大力加强呼吁采取具体措施，反对基于语言的歧视和排斥。因此，《全球行动计划》将建立直接联系(可持续发展目标 2、3、4、5、11、13、16 和 17)和间接联系(可持续发展目标 1、8、9、10、12、14 和 15)，从而在广泛利益攸关方之间形成有效互动，以此作为与其他国际、区域和国家战略框架一起为实现可持续发展目标和相关具体目标所作贡献的一部分。

二. 执行框架

A. 多利益攸关方伙伴关系

16. 在编制《全球行动计划》时，采取了一种总体办法，期望在执行阶段为地方、国家、区域和国际各级以及不同的机构和具体领域实现所需的进一步调整和改进提供空间。这包括制定以下文件：

(a) 《2022-2032 年国际土著语言十年全球行动计划》。《行动计划》是通过一个由多利益攸关方推动的大会第 74/135 号决议执行进程拟订的；

(b) **区域行动计划**。这些计划将由一系列区域利益攸关方制定，以期支持执行《全球行动计划》。理想的对策是制定纳入联合协商成果的区域计划，同时承诺根据区域确定的需要和优先事项在区域一级开展合作；

(c) **国家行动计划**。这些计划将由国家政府组织与土著人民机构和组织以及各种公共和研究机构协调，并与在国家和地方两级开展工作的其他公共和私营伙伴一起制定。与《全球行动计划》对接的国家计划将处理相关的区域、国家和地方语言特点，确定国家优先事项，提供相关活动，利用现有的伙伴关系或治理结构，并创建新的伙伴关系或治理结构，例如鼓励成立国家委员会；

(d) **机构行动计划**。这些计划将由公共和私营机构、特别是土著人民机构和组织设计，目的是将其工作领域的具体行动主流化和(或)予以落实；

(e) **工作计划**。将在现有的机构战略和业务框架内拟订这些工作计划(例如，教科文组织 2022-2029 年中期战略(教科文组织 41 C/4 号文件)以及 2022-2025 年方案和预算(教科文组织 41 C/5 号文件)。

17. 2022-2032 年国际土著语言十年是所有人的十年。预计多利益攸关方推动的办法将有助于在区域、国家和地方各级以及在机构范围内将全球优先事项、国际标准和做法转化为可付诸行动的举措、具体政策和执行框架。

B. 目标群体

18. 《全球行动计划》确定了以土著人民和语言使用者为核心的关键目标群体，因为他们的积极和持续参与将决定国际十年的成功。

19. 这将需要动员土著人民本身成为变革推动者，承担其语言的代际传递者的权利和义务。他们能够最好地激励和鼓励自己的土著儿童、青年、家庭和长者发挥语言保管人的作用，以便其语言在所有社会文化、经济、环境、法律和政治领域继续得到使用并代代相传。

20. 教师是学生学习的关键促进者，以及生产性、包容性和参与性环境的创造者，在这种环境中，学习者可发展现在或未来可能需要的技能。口译员和笔译员以土著语言提供服务方面的能力建设也将是确保土著人民获得口译和笔译的有效权利的一个主要行动领域，特别是在司法系统的法律案件中和获取卫生保健等关键情况下。这些要求也适用于难民情势以及残疾人或使用手语的人。专业口译员和笔译员提供的优质口译和笔译服务有助于土著人民与公共当局雇员在公共场所进行沟通。

21. 负责开发语言技术、培训和学习材料或工具的专业人员以及在其他语言相关领域工作的专业人员是国际十年的主要目标群体。

22. 义务承担人和推动人是实现对土著人民的义务和责任的关键行为体，因为他们增强了土著语言的活力，并扩大了在公共领域使用土著语言的安全空间。这在本质上需要创造和培育一个支持性和扶持性环境，以验证和认可土著语言并支持采取积极措施来消除往往贬低土著语言价值的系统性障碍。

C. 治理和协调框架

23. 国际十年将包括下列治理、协调和执行机制：

(a) 2022-2032 年国际土著语言十年秘书处将由教科文组织设立，作为联合国的牵头专门机构，与秘书处经济和社会事务部及联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)协作，并与联合国系统其他实体合作；

(b) “开创为土著语言行动的十年”全球工作队将在规划、执行和监测实现《全球行动计划》所定目标的进展方面提供战略指导和监督。全球工作队由下列实体组成：

- 来自教科文组织各选举小组的国家政府
- 来自七个社会文化区域的土著人民组织
- 土著问题常设论坛、土著人民权利专家机制和土著人民权利特别报告员等负责促进土著人民权利的三个联合国机制的代表
- 联合国系统各实体，包括教科文组织、经济和社会事务部及人权高专办。

24. 指导委员会由 16 名代表组成，轮流担任指导委员会成员和顾问。这包括教科文组织成员国的代表(6 人)；来自七个社会文化区域的土著人民机构和组织(7 人)；联合国关于土著人民的机制的指定成员及土著人民权利特别报告员(3 人)。教科文组织与经济和社会事务部及人权高专办合作，担任全球工作队的秘书处。

D. 资源调动战略

25. 由于国际十年的国际性和跨学科性质，将努力创建一个多捐助者信托/财务机制，作为资源调动战略的一个关键要素，以便：

- 为与土著人民和所有相关利益攸关方开展的活动筹集资金，以保护、振兴、恢复和促进他们的语言
- 为土著人民本着和解精神与学术机构、各国政府和其他相关行为体合作发起的活动提供资金
- 鼓励私营部门与土著人民接触，并为语言振兴提供财政资源，同时遵守透明度和问责制原则
- 确保为土著人民和其他合法相关实体分配和发放资金，并保证为能力建设提供技术咨询和支持
- 发展有联合国系统各实体参与的国际合作，利用一系列财政和合作机制(例如项目赠款、实物捐助等)支持南南合作、最不发达国家、小岛屿发展中国家和语言多样性显著的国家
- 促进国家公共政策，鼓励设立专门用于土著语言的特定基金。

E. 全球传播战略

26. 国际十年得到全面的全球传播战略的支持。有效执行全球传播战略被视为国际十年产生的预期变革和成果取得成功和实现可持续性的基本先决条件。

27. 全球传播战略的目标包括：

- 提高关于土著语言对社会发展的重要性的认识
- 以多种语言向广泛利益攸关方及时有效地通报《全球行动计划》的执行进展情况
- 促进社会和文化间辩论，包括政治辩论以及学术界和新闻界内部辩论
- 传授关于土著语言重要性的新知识、数据和事实
- 促进所有利益攸关方就土著人民和土著语言对和平、发展与和解的重要性持有积极态度
- 帮助调动财政、体制和人力资源
- 让土著语言使用者(话语者和手语者)参与
- 联系、动员和鼓励国际合作、伙伴关系和赞助。

28. 全球传播战略将利用联合国内部现有传播渠道，包括由联合国新闻中心、新闻局以及联合国系统各实体和外地办事处媒体机构组成的网络，大力促进国家和区域两级的活动。此外，将利用社交媒体，包括相关网站、广播、电视、信息、图书馆和档案网络，开展以一套关键信息为基础的有针对性的全球媒体和外联运

动。将制作适当的内容，使用信息、照片、视频、证物、概况介绍、相关文章和故事。信息通报和外联活动也可与国际日、国际年和其他十年的庆祝活动相结合。国际十年本身的每一年都将侧重于一个特定的中心主题。此外，全球传播战略将成为在区域、国家和单个组织各级制定传播战略的框架，同时考虑到当地具体情况和其他利益攸关方的需要。

F. 用于监测和报告的数据收集

29. 将邀请所有利益攸关方为监测和报告流程作出贡献。将通过定期和特定的监测和报告阶段来监测和报告活动、产出和成果。

30. 将开展定期监测，以跟踪各项活动的业务执行情况。这项工作将由教科文组织十年秘书处与联合国系统其他实体、教科文组织外地办事处和其他相关伙伴密切合作进行。专门的在线平台以及社交媒体渠道和电子邮件通信将促进有效的监测和报告。将向所有利益攸关方提供在线工具和模板，以定期报告、查勘和推广其活动，并将向他们通报国际十年社区内的创造性合作机会。具体而言，将设计若干数字化模板，用于查勘与《全球行动计划》相一致的事件、活动、资源和其他项目，具体情况如下。

(a) 将鼓励国家统计局、国家主管机构、国家语言统一组织、高等教育和研究组织及其他机构等数据提供方就与语文多样性和使用多种语文有关的问题，制定和进行限定范围的普查和抽样试点调查或家庭问卷；

(b) 将鼓励针对土著语言使用者收集数据，例如个人直接约谈或外部观察员约谈，特别是在涉及面向通常难以触及的社会弱势群体的产出时。此外，将鼓励会员国、土著人民组织和机构及其他机构通过自我监测和报告来收集数据；

(c) 将邀请私营部门行为体根据土著语言使用者的意见进行市场分析、消费者或行业支持调查、使用者无障碍测试及侧重于特定服务的评估。这可能包括开发、维护和利用特定的语言服务。将邀请私营部门与利益攸关方分享相关语言数据，作为其对国际十年的贡献；

(d) 总体而言，国际十年将促进科学探究，加强和分享国际研究成果以及一般性资源，这将支持语言振兴。此外，将通过邀请分享和交流传统知识和资源，进一步鼓励、支持和促进土著人民推动的研究——语言资料整理、振兴和促进活动。这必须考虑到自由、事先和知情同意的要求，以及既定的联合国框架(例如，《2020-22 年秘书长关于支持各地各方采取行动的数据战略：展现洞察力、影响力和诚信精神》和《教科文组织个人数据保护和隐私政策》(2021 年))；

(e) 与监测和报告有关的所有数据收集流程都将以尊重道德标准和土著价值观的方式进行。如果目前缺失，将专门制定和设计于土著人民合作的高道德标准和研究准则，以确保数据提供者和数据收集者的公开性、透明度和问责制。将努力确保土著人民控制自己的语言数据，包括版权，并确保他们拥有维护和培养自身记忆及信息机构和平台所需的技能。在监测和报告《全球行动计划》范围内各活动阶段的同时，将建设性鼓励拥有语言数据的外部各方开始向土著人民及其

社区回馈(无论是单个物项还是系列收藏)。同时，将努力支持土著人民更多获得以自己的土著语言提供的科学和其他信息。在这方面，应强调采用开放标准，例如开放式教育资源。

附件

《2022-2032 年国际土著语言十年全球行动计划》：产出和活动摘要

<p>产出 1: 在正规、非正规和非正式教育环境中以土著语言提供包容、公平、跨文化、优质教育和终身学习环境和机会</p>
<p>活动 1.1. 根据国际框架制定教育政策、计划和方案，同时制定立法，作为落实可持续发展目标 4 的一部分，以支持母语和多语文教育(头九年的基础教育及以后的教育)，促进制定全面、促进性别平等、基于人权、包容、语文多样化、对文化敏感及尊重土著知识和文化的课程，并推动文化间对话和参与</p>
<p>活动 1.2. 提高土著和多语文教育能力，通过在各级教育开展初步和在职培训，发展教师、教育工作者和语言专家(例如翻译)的专业标准和技能，从幼儿保育和教育开始，采用终身办法，利用开放和远程学习解决办法，制定适当的教学方法、工具和资源，包括开放式教育资源，以及改进数字扫盲和研究，并鼓励将土著人民的文化、历史和知识纳入对土著儿童、青年和成年人没有偏见的课程的主流</p>
<p>活动 1.3. 以适合土著人民文化习俗和传统的方式，制定基于社区的方案、系统和机构，包括成人教育，采用独特的培训方法和祖传知识体系，特别关注土著女童和妇女，并支持土著人民自己创建的机构，以便传授、学习和向后世后代传播语言</p>
<p>产出 2: 提高土著人民运用其语言 and 知识消除饥饿和维护土著粮食体系完整性的能力</p>
<p>活动 2.1. 提高关于通过土著语言进行粮食体系代际传播的重要性的认识，鼓励土著和非土著体系共同创建知识库；以跨学科和参与性方式开展协商、数据收集和研究；制定切实可行的准则并编写报告，就可持续的土著人民粮食体系和营养提出相关建议，除其他外旨在解决饥饿和营养不良的根源</p>
<p>活动 2.2. 就土著语言与粮食体系、农业生物多样性、野生食品和营养等专门知识之间的联系制定适当政策并进行研究，同时加强国际合作和战略伙伴关系，包括研究和学术中心、土著人民机构和组织、英才中心、政府、市政和传统当局以及其他利益攸关方之间的政策对话、会议、技术咨询、知识和数据交流，特别是利用 2021 年联合国粮食体系峰会和土著人民粮食体系联盟设立的土著粮食体系全球中心</p>
<p>活动 2.3. 以免费开源软件为基础，制作和传播土著语言工具和资源，包括以数字格式制作并获得开放式教育资源许可证的工具和资源，并</p>

<p>以土著语言提供公共信息服务，特别是支持地方和小规模经济活动或生态系统，同时尊重自由、事先和知情同意原则</p>
<p>产出 3: 为使用土著语言的数字赋权、表达自由、媒体发展、信息和语言技术获取以及艺术创作创造有利条件</p>
<p>活动 3.1. 为土著人民、特别是青年以及专业组织、包括土著人民自己建立的专业组织开展以下方面的能力建设：媒体和信息扫盲；数字和在线活动与宣传；与制作和传播适当内容、工具和服务有关的数字技能，同时尊重开放、互操作性、可重复使用性、无障碍和多样性原则(例如，免费开源软件、开放式教育资源、无障碍信息和网络)</p>
<p>活动 3.2. 发展专业能力并提高认识，突显土著语言对以下方面的重要性：在信息和媒体专业人员，包括社区媒体、报道员和记者、档案保管员、策展人、图书管理员和博物馆工作人员以及语言技术专家、口译员和笔译员、包括司法机构成员在内的政策制定人员，特别是媒体自律和监管机构使用的媒体内容、服务和工具范畴内报告土著人民和语言使用者并提升其关注度，以实现(a) 在内容、编辑准则和整体媒体业务方面更好地代表和描绘土著人民和土著语言使用者；(b) 更多地获取多语文信息和语言技术，这将需要在网络空间登记、纳入和部署土著语言(例如，Unicode 标准中的书写系统和符号、字体设计和创建、键盘和脚本采用、基于开放标准、人工智能、区块链和其他最先进技术的主要信息技术软件应用程序)</p>
<p>活动 3.3. 建立联合国全系统合作和公私伙伴关系机制：(a) 在信息社会世界峰会、联合国信息社会小组、社区和公私伙伴关系范围内，包括与信息技术行业参与者一起，促进宣传和提高认识；(b) 执行规范性文书(例如，教科文组织 2003 年普及网络空间及促进并使用多种语言的建议书)；(c) 与国际标准化组织合作制定适当的准则和技术标准，通过分享语言技术领域的良好做法，促进语言数字化、资料编制以及创新和知识；(d) 由土著人民来组织协商、特别活动、奖项和颁奖仪式以及编程马拉松，从而让土著人民自己参与标准化活动、内容开发和能力建设</p>
<p>产出 4: 适当的土著语言框架，旨在提供更好的卫生保健，认可传统医学体系，同时促进社会凝聚力和提供人道主义对策，特别是在卫生危机、冲突和自然灾害期间</p>
<p>活动 4.1. 就如何将土著语言作为提供更好的卫生保健、社会凝聚力和提供人道主义对策的关键组成部分之一进行协商，包括交流传统知识以及创建手册、书籍和传统医学分类小册子的资料库</p>

<p>活动 4.2. 提高政策制定者和决策者的认识，制定认可祖传和传统知识以及通过土著语言传承的传统和补充医学的综合政策；加强医务人员、社会工作者和其他专业人员以土著语言(口语和手语)提供服务的能力，特别是在卫生危机、冲突和自然灾害期间的人道主义援助、紧急干预和社会反应领域</p>
<p>活动 4.3. 通过一切可用渠道，以土著人民自己的语言制作和传播多语文和文化方面适当的内容，特别是土著人民创作的材料，包括关于性和生殖健康、性别暴力问题和其他社会文化、经济和政治专题的材料</p>
<p>产出 5: 保障土著语言话语者和手语者诉诸司法和获得公共服务的机会</p>
<p>活动 5.1. 设计和提供关于政策框架的包容性评估，以界定、认可土著语言和赋予其法律地位，并在政策制定者和其他利益攸关方之间就涉及司法系统和公共服务的可能的立法和政策改革展开公开辩论、对话和协商；确保以土著语言诉诸司法的机会，并保障在法律诉讼中获得具备适当技能的口译员的基本权利</p>
<p>活动 5.2. 开发强有力的数据工具和方法，以收集关于确保土著人民参与的各项安排的最佳做法，特别是帮助他们获得以土著语言提供的公共服务，尤其是开发致力于包容问题的城市、市政或其他社区平台，如国际包容和可持续城市联盟，以及拟订以土著语言标注公共信息空间的政策准则，包括将土著名称和文字的使用范围扩大到官方标志，侧重于土著人民传统居住地区的地名标志</p>
<p>活动 5.3. 向国家和地方政府的相关工作人员以及司法人员、信息专员、法律系统的笔译员和口译员以及其他领域人员提供培训并提高技能，以促进和扩大土著语言在法律服务和一般公共场所内的功能使用</p>
<p>产出 6: 土著语言作为活遗产和生物多样性载体得到维持，而土著人民更多地参与和获得一切形式的文化</p>
<p>活动 6.1. 开展能力建设，以保护土著人民的活遗产，特别是利用其土著历史、语言、口述传统、哲学理念、书写系统和文学(散文和诗歌)；加强电影、动画片、卡通、音乐、散文和诗歌及其他形式的文化内容的保存、传播(正式和非正式)、翻译、宣传和创作，同时遵循文化领域的相关规范性文件、现有知识产权条例以及既定道德原则(例如教科文组织、世界知识产权组织和其他组织)</p>
<p>活动 6.2. 创造土著语言的可行创收就业机会，特别是与土著人民遗产管理及其在创意和媒体部门工作有关的就业机会，包括为此开展数字赋权</p>
<p>活动 6.3. 在土著人民的参与下，制定和执行知情和包容的文化政策，从而利用土著语言和文化对其社区和整个社会可持续发展的贡献，包</p>

<p>括借鉴世界文化政策和可持续发展会议(2022 年世界文化政策会议)的成果</p>
<p>产出 7: 为土著语言创造扶持环境, 从而促进生物多样性保护、气候变化适应和减缓、生态系统管理、土地恢复、改善海洋和沿海环境、减少自然灾害、防止污染和管理水资源</p>
<p>活动 7.1. 在广泛利益攸关方之间建立伙伴关系, 共同设计和实施环境和气候问题活动, 将土著语言纳入适当的战略框架(例如, 《2030 年可持续发展议程》及其相关的可持续发展目标、《2063 年议程: 我们希望的非洲》、《生物多样性公约》2020 年后全球生物多样性框架、《巴黎协定》、《小岛屿发展中国家加速行动方式(萨摩亚途径)》、联合国海洋科学促进可持续发展十年、联合国生态系统恢复十年等)</p>
<p>活动 7.2. 促进土著语言、知识和治理系统之间的联系, 这些涉及可持续管理生物多样性、生态系统、自然和文化景观、淡水养护和专门粮食体系, 除其他外包括狩猎和采集、移动畜牧业、旱地农业、轮耕(烧垦)农业和手工渔业</p>
<p>活动 7.3. 将土著语言问题纳入国际环境评估和监测框架, 以澄清和支持不同知识体系之间的联系, 并制定创新解决办法(例如, 开放式科学举措)</p>
<p>产出 8: 通过增加土著人民和语言使用者的体面工作机会, 加强经济增长</p>
<p>活动 8.1. 制定全面就业政策和方案, 以及面向土著人民劳工机构和组织、民间社会和专业机构的能力建设措施, 为土著语言使用者, 包括土著妇女和残疾人以及教师、教育工作者、艺术家、笔译员和口译员、语言技术专家及其他信息和媒体专业人员等各种主要利益攸关方提供充分和体面的土著语言就业机会</p>
<p>活动 8.2. 围绕土著语言能力作为促进体面工作环境的宝贵工作场所技能的重要性, 提高认识, 并促进雇主和雇员参与、包容和社会对话, 同时在土著语言的灵活培训计划、工具和材料的支持下增加新的终身学习机会</p>
<p>活动 8.3. 执行相关国际规范性文书、公约和条约, 以便为土著人民和语言使用者, 特别是在文化产业、旅游和相关部门工作的上述人员创造可持续的财政收入</p>
<p>产出 9: 通过保护、振兴和促进土著语言实现性别平等和增强妇女权能</p>
<p>活动 9.1. 对语言和促进性别平等问题之间的联系进行国家评估, 以期潜在修改法律, 提供受教育机会, 包括性和生殖健康教育以及就业机会, 通过政策分析、数据收集、研究和公共协商, 包括利用各种媒体平台、通信技术公司等私营部门的参与以及与土著妇女协会、国家主管</p>

<p>当局和其他利益攸关方合作，为土著妇女，特别是女童和残疾妇女创造安全环境</p>
<p>活动 9.2. 开展大规模提高认识运动，建立安全公共对话空间，以土著语言设计适当的教育材料和内容，以应对土著女童和妇女面临的社会文化、经济、环境、法律和政治挑战，因为她们会将其语言、文化遗产和知识传递给土著后代</p>
<p>活动 9.3. 建设土著组织和机构、特别是妇女协会的机构能力，确保以土著语言提供对性别问题具有敏感认识的司法、执法和咨询，重点是性别暴力、妇女参与决策和领导，从而促进她们对社会发展进程(例如科学)的贡献，并根据国际标准和承诺(《北京宣言》和《行动纲要》、相关的可持续发展目标、《2063 年议程》、《残疾人权利公约》和其他公约)，申明她们在社区内外的地位和身份，同时确保以土著语言记录关于性别平等、减缓气候变化和生物圈保护等专题的良好做法</p>
<p>产出 10: 牢固建立公共和私营伙伴关系，将保护、振兴和促进土著语言的长期承诺列入全球议程</p>
<p>活动 10.1. 通过设立一个多捐助方信托基金(机制)及捐赠专知、产品和资源，为执行《国际十年全球行动计划》调动财政、机构和人力资源，从而特别支持土著人民机构和组织、联合国系统各实体、学术界和其他公私伙伴采取的行动，并与南南合作努力、最不发达国家和小岛屿发展中国家建立协同作用，特别顾及处于实际冲突或冲突后、大流行病后和其他人道主义危机局势的国家</p>
<p>活动 10.2. 建立关于土著语言的数据收集“联盟”，在所有利益攸关方均可访问的全球在线平台上提供适当的评估方法和资源，从而将土著语言问题纳入关于土著人民权利的联合国全系统行动计划</p>
<p>活动 10.3. 组织全球宣传运动，通过《2030 年可持续发展议程》和“2030 年后”、《2063 年议程》及其他国际、区域和国家战略框架和计划范围内的高级别活动、编写立场文件、旗舰报告和战略决策建议，促进国际合作和政策对话</p>